

# 仙台市・光州広域市 姉妹都市提携 10周年記念イベント



2012年  
12/8(土)  
開催

2002年、仙台市と韓国・光州広域市は姉妹都市となり、市民同士の交流を深めてきました。  
提携10周年を記念して、イベントを開催します。  
ぜひ、お越しください。

## 光州市立国劇団 韓国の伝統的な歌と踊りのステージ

会場／エル・パーク仙台 スタジオホール

(仙台市青葉区一番町4丁目1番1号 仙台三越定禅寺通り館6階)

《第一部》 14:00~15:10  
(14:00~14:20オープニングセレモニー開催)

《第二部》 17:00~17:50

### 観覧無料

当日開始時間の1時間前から会場前で  
各部定員50名程度に整理券を配布します。  
観覧ご希望の方は、当日直接会場へお越しください。

■ 同時開催 ■

ギャラリーホール  
(スタジオホールと並び)

2012年12月8日(土) 12:00~19:00

パネル展

「仙台—光州 姉妹都市交流10年の歩み」

明成高校調理科リエゾンキッチン

「仙台—光州 友好の白菜」展示・発表

### 入場無料



主催／仙台市・駐仙台大韓民国総領事館  
問合せ／仙台市交流政策課 022-214-1252

# 2012年、仙台市と光州広域市、国際姉妹都市提携10周年。

2002年、仙台市と韓国・光州広域市は、国際姉妹都市協定を締結しました。以来、文化・教育・障害など、多くの分野で、市民交流を重ねてきました。

2012年は、姉妹都市提携10周年にあたります。これを記念し、光州市立国劇団による、韓国伝統の歌と踊り、そして楽器演奏の公演を行います。

どなたでも、お気軽にお越しください。



## 光州市立国劇団

光州市立国劇団は、韓国の伝統芸能であるパンソリの聖地・芸術都市光州で、1989年に創立された伝統民族芸術の公演団体。創立以来、伝統唱劇だけでなく、創作唱劇の舞台化にも意欲的に取り組み、伝統文化の保存と新たな創作に常に挑戦を続けている。海外公演も数多く行う、文化芸術都市・光州を代表する国劇団である。

## プログラム

- 教坊舞  
韓国伝統舞踊の四大特徴といえる恨・興・粹・態を一樣に見ることができる芸術性あふれる踊り。
- カヤグム併唱  
パンソリの一節や短歌または通俗民謡を、歌唱者が琴を弾きながら歌う。
- ヒャンバル舞  
ヒャンバルという楽器を打ちながらリズムに合わせて踊る踊り。ヒャンバルの清らかな音が観る人々を魅了する。
- 民謡 / セタリョン・珍島アリアン  
〈セタリョン〉 晴れた春の日の良い景色の中で色々な鳥がさえずる情景を南道地域特有の情味ある調子にのせて歌う。  
〈珍島アリアン〉 叙情民謡として19世紀末から20世紀初頭に生まれたとされる。セマチというリズムに朝鮮半島南部で歌われる歌の旋律と、パンソリの情味ある声が一丸となった情緒豊かな伝統舞踊。
- サムルノリ  
伝統的な農楽をもとに1970年代末に舞台芸術としてアレンジされたパーカッション・アンサンブル。ブク、ジン、ケンガリ、ジャンゴの4つの打楽器による合奏曲で、緊張と弛緩でリズムを奏でる。

## 日時

2012年12月8日(土)

〈第一部〉 14:00 (終了15:10 予定)  
(14:00 ~ 14:20 オープニングセレモニーを開催します)  
〈第二部〉 17:00 (終了17:50 予定)

## 観覧無料

※ 公演の1時間前からスタジオホールにて、先着各50名程度に整理券を配布いたします。観覧ご希望の方は、当日直接会場へお越しください。

【整理券配布 開始時間】

〈第一部〉 13:00 〈第二部〉 16:00

【開場時間】

〈第一部〉 13:30 〈第二部〉 16:30

## 会場

エル・パーク仙台

仙台市青葉区一番町4丁目11番1号  
(仙台三越定禅寺通り館6階)



《アクセス》

地下鉄：仙台市営地下鉄南北線 勾当台公園駅下車  
(南1番出口より地下道で連絡)

バス：商工会議所前 または 定禅寺通車役所前下車

## 韓国・光州広域市について

光州広域市は、首都ソウルから南へ約330km、飛行機で約40分のところに位置する、韓国南西部における政治・経済・文化・教育の中心地。

芸術の都と言われ、パンソリ(物語を歌唱化した民族芸能)の発祥地であり、墨の香りが漂う南宗画(韓国画)もさかん。また、1995年から世界美術博覧会「光州ビエンナーレ」を創設し、韓国の文化芸術を世界に広めることを目指している。人口約145万人。



光州広域市

ソウル特別市